NOTIFIER®
FIRE SYSTEMS

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR M701-240 AND M701-240-DIN MAINS SWITCHING OUTPUT MODULES

This manual is intended as a quick reference installation guide. Please refer to the control panel manufacturers installation manual for detailed system information

GENERAL INFORMATION

The M700 series of modules are a family of microprocessor controlled interface devices permitting the monitoring and/or control of auxiliary devices. The M701-240 and M701-240-DIN are output modules, providing 250VAC 5A rated voltage free contacts, both normally open and normally closed.

SPECIFICATIONS

Operating Voltage Range	15 to 30VDC (Min 17.5VDC to ensure LED operation)
Maximum Standby Current (µA)	275µA - No Communication
	445µA - Communication w/ blink enabled
Fault Current	8.8mA (Yellow LED illuminated)
Coil Activation/Deactivation Current	76mA Maximum for 12mS
Relay Contact Rating	5A, at 30VDC
	5A at 250VAC
Operating Temperature	-20°C to 60°C
Humidity	5% to 95% Relative Humidity
Dimensions M701-240	134mm(H) x 139mm(W) x 40mm(D)
Dimensions M701-240-DIN	127mm(H) x 76mm(W) x 48mm(D) (Including terminals)
Weight M701-240	195g
Weight M701-240-DIN	140g
Maximum Wire Gauge	2.5mm²

INSTALLATION

Note: These modules must only be connected to control panels using compatible proprietary analogue addressable communication protocols for monitoring and control.

CAUTION

Disconnect loop power before installing modules or sensors.

High voltages may be present on terminals 7 to 12.

M701-240

1. The M701-240 includes a custom low profile surface-mounting box with several options for fixing centres. To access all fixing points, and the rear cable entry knock out, the circuit board must be removed. It is held in place by two screws through the circuit board. Ensure that these screws are replaced when refitting the circuit board.
2. If rear cable entry is not required, the box has several cover drill points permitting the entry of cables using suitable glands.
3. Wiring to the M701-240 is made via two 6 way terminal strips on the module circuit board, capable of supporting conductors up to 2.5mm². See figure 2 for connections.
4. An earthing terminal is provided in the surface mount box for connection of the loop cable screen, if used, to ensure continuity. See figure 1a.

M701-240-DIN

1. M701-240-DIN mounts onto standard 35mm x 7.5mm "Top Hat" DIN rail. It must be mounted in a suitable cabinet meeting the applicable safety standards.
2. Wiring to the M701-240-DIN is via plug in type terminals capable of supporting conductors up to 2.5mm². See figure 2 for connections.

WARNING

Ensure that the correct terminals are used for the loop and switched voltage as damage may result from incorrect usage.

For both modules, the address is selected by means of rotary decade address switches (see figure 2), accessed at the front of the module. A screwdriver should be used to rotate the wheels to select the desired address.

Short Circuit Isolators

All M700 series modules are provided with short circuit monitoring and isolators on the intelligent loop. If required the isolators may be wired out of the loop to facilitate the use of the modules on high current loaded loops, for example if sounders are used. To achieve this, the loop out positive should be wired to terminal 5 rather than terminal 2.

Figure 1a: M701-240 Surface Mount Output Module with 240V Relay Contacts

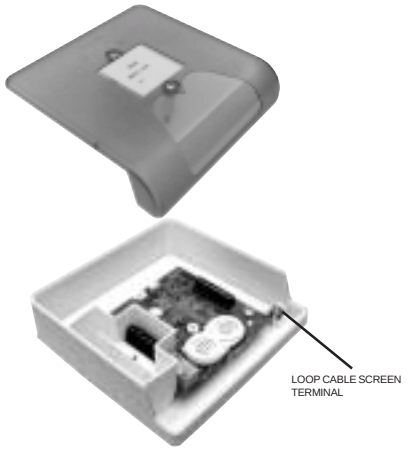
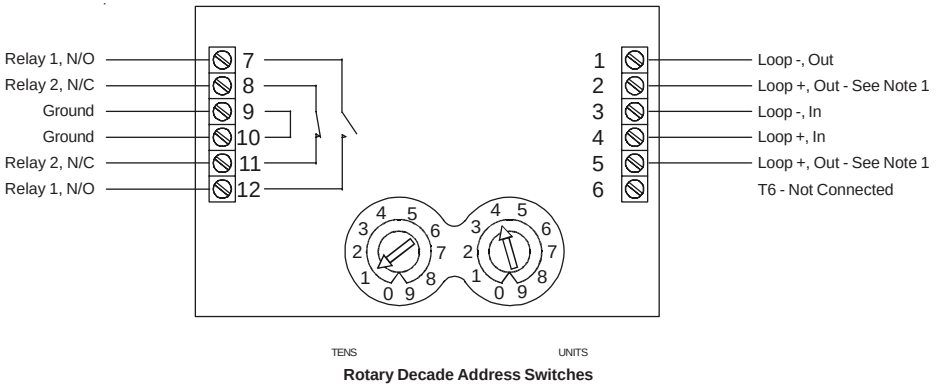


Figure 1b: M701-240-DIN Din Rail Mounted Output Module with 240V Relay Contacts.

TO MOUNT, LOCATE LUG OVER TOP OF RAIL AND ROTATE THE MODULE DOWN TO CLIP INTO PLACE.
TO REMOVE, PUSH UPWARDS, AND ROTATE TOP OF MODULE AWAY FROM RAIL.

Figure 2: Module Wiring.

NOTE: WIRING IS THE SAME FOR M701-240 AND M701-240-DIN



Rotary Decade Address Switches

ADDRESS 14 SHOWN.

Notes:

1. If short circuit isolation is not required, then the loop output should be wired to terminal 5 rather than terminal 2. Terminal 5 is internally connected directly to terminal 4.
2. In order to meet the requirements of European Safety Standards, ensure that all cables carrying voltages in excess of 48V (Live and

Notifier UK Ltd., Charles Avenue, Burgess Hill, RH15 9UF
© System Sensor 2003
I56-1763-001

NOTIFIER®
FIRE SYSTEMS

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DI MODULI DI USCITA A COMMUTAZIONE DI RETE M701-240 E M701-240-DIN

Il presente manuale è stato concepito come guida all'installazione di rapida consultazione. Per informazioni dettagliate sul sistema, consultare il manuale di installazione fornito in dotazione dal produttore del pannello di controllo.

INFORMAZIONI GENERALI

I moduli della serie 700 sono una famiglia di dispositivi di interfaccia controllati da un microprocessore che consentono di monitorare e/o controllare dispositivi ausiliari. I modelli M701-240 e M701-240-DIN sono moduli di uscita dotati di contatti liberi con tensione nominale di 250 V CA a 5A, uno normalmente aperto, l'altro normalmente chiuso.

SPECIFICHE

Range tensione operativa	da 15 a 30 V CC (Per garantire il funzionamento del LED servono almeno 17,5 V CC)
Massima corrente di standby (µA)	275 µA - Nessuna comunicazione 445 µA - Comunicazione con lampeggiamento abilitato
Corrente di guasto	8,8 mA (LED giallo illuminato)
Corrente di Attivazione/Disattivazione bobina	76 mA max. per 12 mS
Potenza contatti del relè	5 A a 30 V CC 5 A a 250 V CA
Temperatura di servizio	da -20°C a 60°C
Umidità	Umidità relativa compresa tra il 5% e il 95% (in assenza di condensa)
Dimensioni del modello M701-240	134 mm (H) x 139 mm (L) x 40 mm (P)
Dimensioni del modello M701-240-DIN	127 mm (H) x 76 mm (L) x 48 mm (P) (compresi i morsetti)
Peso del modello M701-240	195 gr.
Peso del modello M701-240-DIN	140 gr.
Massimo calibro del filo	2,5 mm²

INSTALLAZIONE

Nota: Questi moduli possono essere collegati esclusivamente a pannelli di controllo dotati di opportuno protocollo di comunicazione proprietario, indirizzabile ed analogico, compatibile con funzioni di monitoraggio e controllo.

ATTENZIONE

Prima di installare i moduli o i sensori, scollegare l'alimentazione del circuito.

Possibilità di alta tensione in corrispondenza dei morsetti da 7 a 12.

M701-240

1. Il modello M701-240 comprende una scatola per montaggio su superficie personalizzato a basso profilo con diverse opzioni di punti di fissaggio. Per accedere a tutti i punti di fissaggio e all'espulsore per ingresso del cavo posteriore, è necessario rimuovere il circuito stampato. Esso è fissata al fondo della scatola per mezzo di due viti.
2. Se l'ingresso cavi posteriore non è necessario, fori possono essere praticati sul perimetro della scatola consentendo l'ingresso dei cavi mediante appositi premistoppa.
3. Il cablaggio del modello M701-240 viene effettuato per mezzo di 2 morsetti a 6 vie presenti sul circuito stamapo del modulo. Sono supportati conduttori fino a 1,5 mm² . Per informazioni su come effettuare le connessioni ved. figura 2.
4. La scatola per montaggio su superficie contiene anche un terminale di messa a terra per la connessione dello schermo del cavo del circuito, se utilizzato, che garantisce continuità. Ved. figura 1a.

M701-240-DIN

1. Il modello M701-240-DIN è montato su un binario DIN "Top Hat" standard di 35 mm x 7,5 mm. È necessario montarlo in un armadio idoneo conforme agli standard di sicurezza applicabili.
2. Il cablaggio del modello M701-240-DIN viene effettuato mediante morsetti di tipo a spina in grado di supportare conduttori fino a 2,5 mm². Per informazioni su come effettuare le connessioni ved. figura 2.

AVVERTENZA

Accertarsi che vengano utilizzati i morsetti del tipo corretto per il loop e per la tensione applicata in quanto l'uso improprio potrebbe provocare danni.

Per entrambi i moduli l'indirizzo viene scelto per mezzo di switch rotativi per indirizzamento decimale (ved. figura 2), a cui si accede dalla parte anteriore del modulo. Utilizzare un cacciavite per girare le ruote e quindi selezionare l'indirizzo desiderato.

Isolatori di corto circuito

Tutti i moduli della serie M700 sono dotati di un dispositivo di monitoraggio e di isolatori di corto circuito sul loop intelligente. Se necessario, è possibile bypassare gli isolatori al loop in modo da agevolare l'utilizzo dei moduli in loop ad alta corrente se, ad esempio, si utilizzano avvisatori acustici. A questo scopo, cablare l'uscita loop positiva al morsetto 5 anziché al morsetto 2.

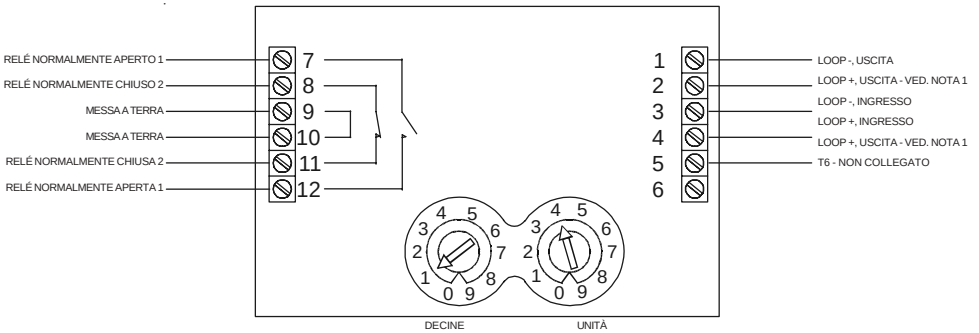
Figura 1a: Modulo di uscita con montaggio su superficie M701-240 con contatti di relè da 240 V

Figura 1b: Modulo di uscita montato su binario Din M701-240-DIN con contatti di relè da 240 V.

PER IL MONTAGGIO, POSIZIONARE L'ALETTA SULLA PARTE SUPERIORE DEL BINARIO E RUOTARE IL MODULO VERSO IL BASSO FINO ALLO SCATTO IN POSIZIONE.
PER RIMUOVERE IL MODULO, SPINGERE VERSO L'ALTO E RUOTARE LA PARTE SUPERIORE DEL MODULO E RIMUOVERLO DAL BINARIO.

Figure 2: Cablaggio del modulo.

NOTA: IL CABLAGGIO È IDENTICO PER ENTRAMBI I MODELLI M701-240 E M701-240-DIN



Switch rotativi per indirizzamento decimale

INDIRIZZO 14.

Note:

1. Se non è richiesto alcun isolamento da corto circuito, collegare l'uscita loop al morsetto 5 e non al 2. Il morsetto 5 è collegato internamente al morsetto 4.
2. Al fine di soddisfare i requisiti degli Standard di sicurezza europei, verificare che tutti i cavi soggetti ad eccessi di tensione pari a 48 V (sotto tensione e neutro) siano adeguatamente forniti di fusibili.

Notifier Italia SRL, Via B. Buozzi 55, 20097, San Donato M, Milano, Italia

© System Sensor 2003

I56-1763-001

NOTIFIER®
FIRE SYSTEMS

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LOS MÓDULOS DE SALIDA DE CONMUTACIÓN DE RED 220 Vca M701-240 Y M701-240-DIN

Este manual ha sido preparado para que sirva como guía de referencia rápida en la instalación. Si desea información más detallada, consulte el manual de instalación del fabricante del panel de control.

INFORMACIÓN GENERAL

La serie de módulos M700 es una gama de dispositivos de interfaz controlados por microprocesador que permiten supervisar y/o controlar dispositivos auxiliares. El M701-240 y el M701-240-DIN son módulos de salida que proporcionan contactos sin tensión de 250 Vca. y 5 A, tanto normalmente abiertos como normalmente cerrados.

ESPECIFICACIONES

Tensión de funcionamiento	15 a 30 Vcc. (mín. 17,5 Vcc. para que funcione el LED)
Corriente máxima en reposo (µA)	275 µA - Sin comunicación
	445 µA - Comunicación con parpadeo de led habilitado
Corriente de avería	8,8 mA (LED amarillo iluminado)
Corriente de activación/desactivación de la bobina	76 mA máximo para 12 mS
Contactos de relé	5 A a 30 V c.c.
	5 A a 250 V c.a.
Temperatura de trabajo	-20 °C a 60 °C
Humedad	5% a 95% de humedad relativa
Dimensiones de M701-240	134 mm (alto) x 139 mm (ancho) x 40 mm (fondo)
Dimensiones de M701-240-DIN	127 mm (alto) x 76 mm (ancho) x 48 mm (fondo) (incluyendo terminales)
Peso de M701-240	195 g
Peso de M701-240-DIN	140 g
Sección máxima de cable	2,5 mm²

INSTALACIÓN

Nota: Estos módulos sólo se deben conectar a paneles de control utilizando protocolos de comunicaciones analógicas direccionables compatibles y exclusivos para supervisión y control.

PRECAUCIÓN

Desconecte la alimentación del lazo antes de instalar módulos o sensores.

Puede haber altas tensiones en los terminales 7 a 12.

M701-240

1. El M701-240 incluye una caja a medida de bajo perfil para montaje en superficie, con varias opciones para los centros de sujeción. Para acceder a todos los puntos de sujeción y al orificio posterior de entrada del cable es necesario retirar la placa del circuito que está sujeta con dos tornillos que atraviesan la placa. No olvide volver a colocar estos tornillos al reinstalar la placa de circuito.
2. Si no se necesita la entrada posterior del cable, la caja presenta en la tapa varios troqueles por donde se pueden introducir cables utilizando casquillos adecuados.
3. Las conexiones con el M701-240 se realizan mediante dos bloques de terminales de 6 vías en la placa de circuito del módulo, con capacidad para cables con sección máxima de 2,5 mm². Consulte las conexiones en la figura 2.
4. La caja para montaje en superficie incluye un terminal de toma de tierra para conectar la pantalla del cable del lazo, si se utiliza, y garantizar la continuidad. Consulte la figura 1a.

M701-240-DIN

1. El M701-240-DIN se monta en rieles estándar DIN "Top Hat" de 35 mm x 7,5 mm. Debe ir montado en una cabina que cumpla todas las normativas aplicables sobre seguridad.
2. Las conexiones con el M701-240-DIN se realizan mediante terminales extraíbles con capacidad para cables con sección máxima de 2,5 mm². Consulte las conexiones en la figura 2.

AVISO

Compruebe que utiliza los terminales correctos para el lazo y la tensión de red, ya que de lo contrario el equipo podría resultar dañado.

La dirección de ambos módulos se selecciona por medio de selectores de dirección giratorios y decádicos (figura 2) a los que se accede desde la parte delantera del módulo. Hay que utilizar un destornillador para girar las ruedas y elegir la dirección deseada.

Aisladores de cortocircuitos

Todos los módulos de la serie M700 incluyen supervisión y aislamiento de cortocircuitos en el lazo analógico. Si es necesario, se pueden sacar del lazo los aisladores para facilitar el uso de los módulos en lazos de alta corriente, por ejemplo cuando se utilizan sirenas. Para ello hay que conectar la salida positiva del lazo al terminal 5 en vez de al terminal 2.

Figura 1a: Módulo de salida M701-240 para montaje en superficie con contactos de relé de 240 V.

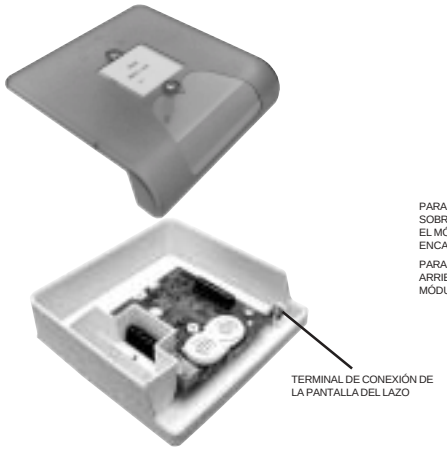
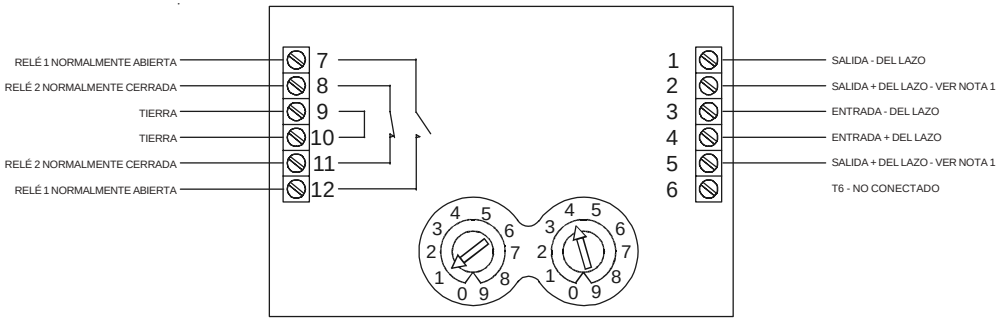


Figura 1b: Módulo de salida M701-240-DIN montado en riel DIN con contactos de relé de 240 V.

PARA MONTARLO, COLOQUE LA PESTAÑA SOBRE LA PARTE SUPERIOR DEL RIEL Y GIRE EL MÓDULO HACIA ABAJO PARA ENCAJARLO.
PARA DESMONTARLO, EMPUJE HACIA ARRIBA Y GIRE LA PARTE SUPERIOR DEL MÓDULO PARA SEPARARLO DEL RIEL.

Figura 2: Conexiones del módulo.

NOTA: LAS CONEXIONES SON IGUALES PARA EL M701-240 Y PARA EL M701-240-DIN



Selectores de dirección giratorios y decádicos

LA FIGURA MUESTRA LA DIRECCIÓN 14.

Notas:

1. Si no se necesita el aislamiento de cortocircuitos, se debe conectar la salida del lazo al terminal 5 en vez de al terminal 2. El terminal 5 está conectado internamente de forma directa con el terminal 4.
2. Para cumplir las normativas europeas sobre seguridad, compruebe que todos los cables con tensiones superiores a 48 V (fase y neutro) tienen los fusibles adecuados.

Notifier Espana S.A., Avda Conflent, N.o. 84 Nave 23, Potigono Industrial Pomar de Dalt, 08916, Barcelona, Spain

© System Sensor 2003

I56-1763-001

INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR DIE STEUERMODULE M701-240 UND M701-240-DIN FÜR NETZSCHALTSPANNUNG

Diese Kurzbedienungsanleitung ermöglicht einen schnelle Überblick zur Installation der Module. Für detaillierte Informationen lesen Sie bitte in der Installationsanleitung des Herstellers der Brandmelderzentrale nach.

ALLGEMEINES

Die Module der Serie M700 sind Mikroprozessor gesteuerte Elemente die die Überwachung und/oder Steuerung von externen Baugruppen ermöglicht. Die Module der Serie M701-240 und M701-240-DIN verfügen über potentialfreie Ausgänge, mit wahlweiser Schließer/Öffner Funktionalität, über die eine Netzwechselspannung von 250VAC/5A geschaltet werden kann.

SPEZIFIKATION

Betriebsspannungsbereich:	15 bis 30VDC (Min. 17,5VDC zur LED Ansteuerung)
Max. Ruhestrom (µA)	275µA - ohne Kommunikation
	445µA - ohne Kommunikation w/ blinkend
Stromaufnahme bei Störung	8,8mA (gelbe LED leuchtend)
Spulenansteuerung/Abschaltung	76mA für max. 12 mS
Relais Schaltleistung	5A, bei 30V DC
	5A, bei 250V AC
Betriebstemperatur	-20 °C bis 60 °C
Luftfeuchtigkeit	5% bis 95% Rel. Luftfeuchte
Abmessungen M701-240	134mm(H) x 139mm(B) x 40mm(T)
Abmessungen M701-240-DIN	127mm(H) x 76mm(B) x 48mm(T), inkl. Klemmen
Gewicht M701-240	195g
Gewicht M701-240-DIN	140g
Max. Kabelquerschnitt	2,5mm²

INSTALLATION

Hinweis: Diese Module dürfen nur an kompatible Zentralen mit der analog adressierbaren Kommunikation und den geforderten Eigenschaften für die für die Steuerung und Überwachung angeschlossen werden.

ACHTUNG

Vor der Installation von Meldern oder Modulen ist die Ringleitung spannungsfrei zu schalten.

Die Klemmen 7 bis 12 könnten Netzspannung führen .

M701-240

1. Das Modul M701-240 beinhaltet eine flache Auf-Putz-Montagebox mit verschiedenen Befestigungslöchern. Zur Befestigung und Kabeleinführung muss die Elektronikplatine ausgebaut werden. Die Platine ist mit zwei Schrauben befestigt. Stellen Sie sicher das beim Einsetzen die Platine wieder mit diesen beiden Schrauben befestigt wird.
2. Wenn die Kabeleinführung von der Rückseite nicht erforderlich ist, können die vorgesehen Bohrlöcher der Abdeckung in Verbindung mit geeigneten Kabelmanschetten genutzt werden
3. Die Verdrahtung des M701-240 erfolgt über die 6-poligen Anschlussleisten auf der Platine mit einem zulässigen Kabelquerschnitt von max. 2,5mm² (Anschluss siehe Abbildung 2).
4. Die Kabelabschirmung wird an die entsprechende Klemme der Montagebox angeschlossen. Beachten Sie beim Anschluss die unterbrechungsfreie Fortführung der Kabelabschirmung (Siehe Abbildung 1a).

M701-240-DIN

1. Das M701-240-DIN wird auf einem Standard 35mm x 7,5mm C-Hutschienenprofil montiert. Die Montage muss in einem geeigneten Gehäuse mit den erforderlichen Sicherheitsstandards erfolgen.
2. Die Verdrahtung des M701-240-DIN erfolgt über die abziehbaren Klemmen mit einem Kabelquerschnitt von max. 2,5mm² (Anschluss siehe Abbildung 2).

ACHTUNG

Vergewissern Sie sich das die richtigen Klemmen für den Anschluss der Ringleitung beschaltet wurden. Andernfalls ist eine Beschädigung möglich !.

Bei beiden Modulen wird die Adresse mit eine Drehschalter auf der Vorderseite des Moduls eingestellt (siehe Abb. 2). Verwenden Sie zur Einstellung der Moduladresse einen geeigneten Schraubendreher.

Isolator

Alle Module der Serie M700 sind mit einer Kurzschlussüberwachung und einem Isolator für die Ringleitung ausgerüstet. Falls erforderlich können die Isolatoren aus der Verdrahtung herausgenommen werden, z.B. wenn Signalgeber angeschlossen sind deren Stromversorgung über die spezielle Ringleitung erfolgt. In diesem Fall sollte der Ausgang "Ringleitung+" direkt an Klemme 5 und nicht an Klemme 2 angeschlossen werden.

Abbildung 1a: M701-240 Steuermodul zur aP-Montage mit Relais für Netzspannung

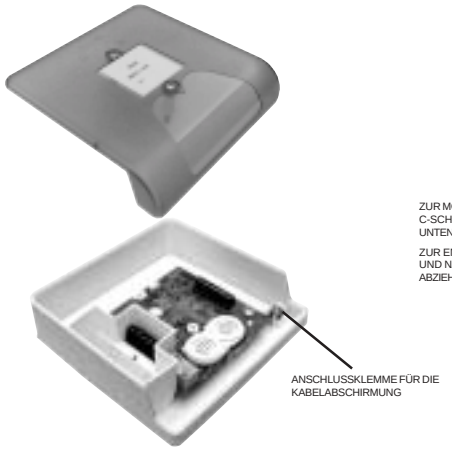
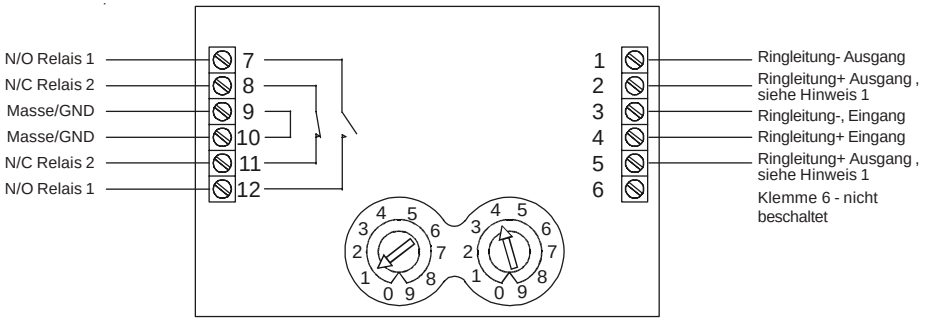


Abbildung 1b: M701-240-DIN Steuermodul mit Relais für Netzspannung zur Montage auf C-Hutschiene

ZUR MONTAGE DIE VERTIEFUNG OBEN IN DIE C-SCHIENE EINSETZEN UND MODUL NACH UNTEN KIPPEN BIS ES EINRASTET.
ZUR ENTNAHME ETWAS HOCHDRÜCKEN UND NACH OBEN VON DEM PROFIL ABZIEHEN.

Abbildung 2: Modul Verdrahtung

HINWEIS: DIE VERDRAHTUNG IST BEI DEN MODULEN M701-240 UND M701-240-DIN GLEICH.



Drehschalter zur Adresseinstellung

Beispiel: Einstellung Adresse 14.

Hinweis:

1. Falls die Trennung im Kurzschlussfall nicht erforderlich ist sollte der Ausgang "Ringleitung+" direkt an Klemme 5 anstatt an Klemme 2 angeschlossen werden. Klemme 5 ist intern direkt mit Klemme 4 verbunden.
2. Um die Anforderungen der Europäischen Sicherheitsstandards zu erfüllen, ist sicherzustellen, dass alle Kabel mit Spannungen über 48 V (Phase / Null) entsprechend mit einer Sicherung abgesichert werden.

© System Sensor 2003